



12.7.2010

## COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

**Ref.: Petiția nr. 1848/2009, adresată de Rosa Álvarez Álvarez, de cetățenie spaniolă, în numele Asociației rezidenților „el Tranqueru” din Xivares, privind activitățile de exploatare a carierei din Sato-Aboño, provincia Gijón**

### 1. Rezumatul petiției

Petiționarii sunt preocupați de faptul că întreprinderea care exploatează cariera din Sato-Aboño, din provincia Gijón, nu respectă dispozițiile Directivei privind evaluarea impactului asupra mediului, care prevede plantarea de specii erbacee, arbuști și arbori pentru refacerea terenurilor afectate de exploatare și pentru remedierea efectelor negative cauzate de acestea.

### 2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 23 martie 2010. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

### 3. Răspunsul Comisiei, primit la 12 iulie 2010

Petiționarul, în numele Asociației rezidenților „el Tranqueru” din Xivares, susține că exploatarea carierei din Sato-Aboño, municipiul Carreño, și a fabricii de ciment Tudela de Veguín S.A. din municipiul Gijón, ambele activități industriale desfășurate în comunitatea autonomă Asturia, Spania, ar avea efecte negative asupra mediului.

În ceea ce privește cariera Sato-Aboño, petiționarul indică faptul că planul de redresare a mediului menționat în declarația privind impactul asupra mediului nu a fost realizat.

În legătură cu fabrica de ciment Tudela de Veguín S.A., petiționarul afirmă că, până în momentul actual, fabrica nu a luat nicio măsură pentru a contribui la minimizarea răspândirii emisiilor în jurul fabricii sau a impactului vizual, în conformitate cu autorizația de mediu

integrată care i-a fost acordată.

Comisia a examinat informațiile furnizate de petiționar în lumina legislației UE care s-ar putea aplica în acest caz.

Directiva 85/337/CEE a Consiliului<sup>1</sup>, astfel cum a fost modificată (cunoscută drept Directiva privind evaluarea impactului asupra mediului sau EIM) conține dispoziții referitoare la efectuarea unei evaluări a impactului asupra mediului pentru anumite proiecte publice și private. Directiva EIM face distincție între așa-numitele proiecte din anexa I, care trebuie întotdeauna supuse unei proceduri EIM, și proiectele din anexa II, în cazul cărora statele membre decid, în urma unei examinări de la caz la caz și/sau pe baza unor praguri sau criterii stabilite în actele de transpunere, dacă proiectul trebuie să facă obiectul unei EIM.

Prin procedura EIA se asigură că consecințele pe care le au proiectele asupra mediului sunt identificate și evaluate înainte ca autoritatea competentă să acorde autorizația. Publicul își poate exprima opinia și trebuie să se țină seama de toate consultările. Publicul ar trebui să fie de asemenea informat despre conținutul autorizației.

Cu privire la directivele UE privind natura (Directiva 79/409/CEE privind păsările<sup>2</sup> și Directiva 92/43/CEE privind habitatele<sup>3</sup>), ar trebui menționat faptul că acestea s-ar aplica dacă proiectul în cauză ar putea avea un efect semnificativ asupra oricărui sit Natura 2000. În asemenea cazuri, o procedură EIM ar putea fi un instrument util pentru aplicarea cerințelor și măsurilor prevăzute la articolul 6 din Directiva privind habitatele.

Directiva 2008/1/CE privind prevenirea și controlul integrat al poluării<sup>4</sup> (versiunea codificată a Directivei 96/61/CE, denumită în continuare Directiva IPPC) urmărește realizarea prevenirii și controlului integrat al poluării rezultate ca urmare a activităților enumerate în anexa I. Instalațiile pentru producția de clincher de ciment în cuptoare rotative cu o capacitate de producție de peste 500 de tone pe zi sau de var în cuptoare rotative cu o capacitate de producție de peste 50 de tone pe zi sau în alte cuptoare cu o capacitate de producție de peste 50 de tone pe zi intră sub incidența Directivei IPPC (a se vedea punctul 3.1 din anexa I).

Directiva IPPC prevede că instalațiile care intră în domeniul său de aplicare trebuie să funcționeze pe baza unor autorizații care includ valori limită de emisie bazate pe cele mai bune tehnici disponibile (BAT), proiectate să prevină sau, dacă acest lucru nu este posibil, să reducă în general emisiile și impactul ecologic per ansamblu. Prevenirea sau reducerea emisiilor în aer, apă și sol ar trebui, prin urmare, să fie abordate în cadrul autorizațiilor de mediu emise în conformitate cu Directiva IPPC.

Comisia a adoptat o serie de documente de referință BAT (BREF) care acoperă activitățile ce intră în domeniul de aplicare al Directivei IPPC și de care autoritățile competente trebuie să țină seama atunci când stabilesc valori limită de emisie, parametri echivalenți sau măsuri tehnice bazate pe BAT pentru aceste instalații. Un document BREF pentru sectoarele de fabricare a cimentului, varului și oxidului de magneziu a fost adoptat în decembrie 2001 și

---

<sup>1</sup> Directiva 85/337/CEE (JO L 175, 5.7.1985) modificată prin Directiva 97/11/CE (JO L 073, 14.3.1997), Directiva 2003/35/CE (JO L 156, 25.6.2003) și Directiva 2009/31/CE (JO L 140, 5.6.2009).

<sup>2</sup> JO L 103, 25.4.1979. Codificată prin Directiva 2009/147/CE (JO L 20, 26.1.2010).

<sup>3</sup> JO L 206, 22.7.1992.

<sup>4</sup> JO L 24, 29.1.2008, p. 8.

revizuirea acestuia este în prezent în ultima etapă<sup>1</sup>.

Potrivit informațiilor disponibile, proiectul privind cariera de la Sato-Aboño a fost supus consultării publice și procedura EIM a fost încheiată cu declarația EIM, adoptată la 18 mai 2006 prin decizia adoptată de Consejería de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio e Infraestructuras și publicată în Jurnalul Oficial al Guvernului din Asturia la 17 iunie 2006. În ceea ce privește fabrica de ciment Tudela de Veguín S.A., a fost emisă o autorizație IPPC în urma deciziei luate de Consejería de Medio Ambiente y Desarrollo Rural la 29 aprilie 2008, publicată în Jurnalul Oficial al Guvernului din Asturia la 12 iunie 2008.

Pe baza informațiilor disponibile, Comisia nu a fost în măsură să identifice niciun sit Natura 2000 care ar putea fi afectat de proximitatea față de locul în care se desfășoară activitățile industriale descrise.

Comisia dorește să sublinieze că responsabilitatea privind aplicarea corectă a legislației UE revine în primul rând statelor membre. Conform Tratatului, Comisia nu are competența de a înlocui autoritățile statelor membre la controlarea și punerea în aplicare a deciziilor lor. În cazul în care dorește să conteste aceste chestiuni, petiționarul ar trebui să ia în considerare posibilitatea de a recurge la căile de atac prevăzute de legislația spaniolă.

În cazul de față, Comisia nu a constatat nicio încălcare a legislației UE în materie de mediu.

---

<sup>1</sup> Adoptarea formală a fost încheiată la 18 mai 2010 și urmează să fie publicată în JO.